

ART SONG TRANSPOSITIONS

Hugo Wolf (1860-1903)

Der Rattenfänger

No. 11 from *Goethe-Lieder* | Poet: Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832)

in F-sharp minor



Der Rattenfänger

Johann Wolfgang von Goethe

No. II from *Goethe-Lieder*

Hugo Wolf

Sehr lebhaft

8va

The first system of the score features a piano accompaniment in the left hand and a vocal line in the right hand. The piano part begins with a forte (*ff*) dynamic and consists of a series of chords and eighth-note patterns. The vocal line starts with a melodic phrase in the soprano register, indicated by an *8va* marking.

(*8va*)

The second system continues the piano accompaniment and vocal line. The piano part features a rhythmic pattern of chords and eighth notes. The vocal line continues with a melodic phrase, marked with a *4* above the staff.

The third system contains the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Ich bin der wohl - be - kann - te Sän - ger, der viel - ge - rei - ste". The piano accompaniment includes a *p* dynamic marking and a *simile* instruction.

(*8va*)

Ich bin der wohl - be - kann - te Sän - ger, der viel - ge - rei - ste

simile

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "Rat - ten - fän - ger, den die - se alt - be - rühm - te Stadt ge - wiss be - son - ders". The piano accompaniment features a *simile* instruction.

Rat - ten - fän - ger, den die - se alt - be - rühm - te Stadt ge - wiss be - son - ders

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "nö - tig hat; und wä - ren's Rat - ten". The piano accompaniment features a *f* dynamic marking.

nö - tig hat; und wä - ren's Rat - ten

19

noch so vie - le, und wä - ren Wie - sel mit im Spie - le, von

sf

23

al - len säub'r_ ich die - sen Ort, sie müs - sen mit_ ein -

f *più f*

27

- an - der fort.

ff *8va*

30

8va

34

8va

37 *p*

Dann ist der gut ge - laun - te Sän - ger mit - un - ter auch ein Kin - der - fän - ger,

pp

41 *f* *p*

der selbst die wil - de - sten be - zwingt, wenn er die

p *f* *pp*

44 *g^{ra}*

gold - nen Mär - chen singt,

g^{ra}

simile

47 *f*

Und wä - ren Kna - ben noch so trut - zig, und wä - ren Mäd - chen

f

51

noch so stut - zig, in mei - ne Sai - ten greif__ ich ein,

55

sie müs - - - sen al - - - le hin - ter

59

drein.

63

p

67

Dann ist der viel - ge - wand - te Sän - ger ge - le - gent - lich__ ein Mäd - chen - fän - ger;

71 *pp*

in kei - nem Städt - chen langt er an, wo er's nicht

74 *f*

man - cher an - ge - tan. Und

gva

simile

78

wä - ren Mäd - chen noch so blö - de, und wä - ren Wei - ber noch so sprö - de,

f

82

doch al - len wird so lie - be -

sf *p* *f* *p*

86

- bang — bei Zau - ber - sai - ten und Ge -

f *mf* *sf* *ff*

8^{va}

90

- sang.

(8^{va})

93

(8^{va})

96

(8^{va})

Ich bin der wohl - be -

p

99

- kann - te Sän - ger, der viel - ge - rei - ste Rat - ten - fän - ger, den die - se alt - be -

simile

103

- rühm - te Stadt ge - wiss be - son - ders nö - tig hat;

106

und wä - ren's Rat - ten noch so vie - le, und

109

wä - ren Wie - sel mit im Spie - le, von

112

al - len säub'r ich die - sen Ort, sie müs - sen mit ein -

116

an - der fort.

8va

ff

119

8va

123

8va

dim.

127

8va

p

130

dim.

pp

133

8va

dim.

136

ppp